


Kuhesabu wanyama

Compter les animaux

 Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

 Rob Owen

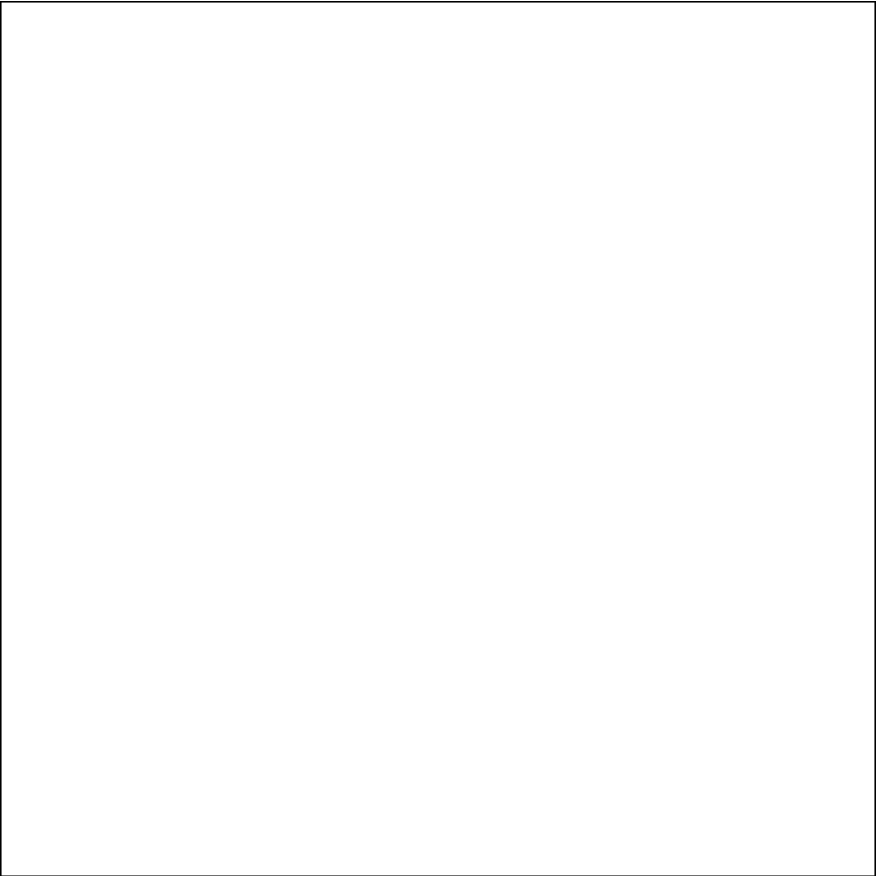
 Matteo E. Mwita

 Kiswahili / French

 Level 1

(imageless edition)

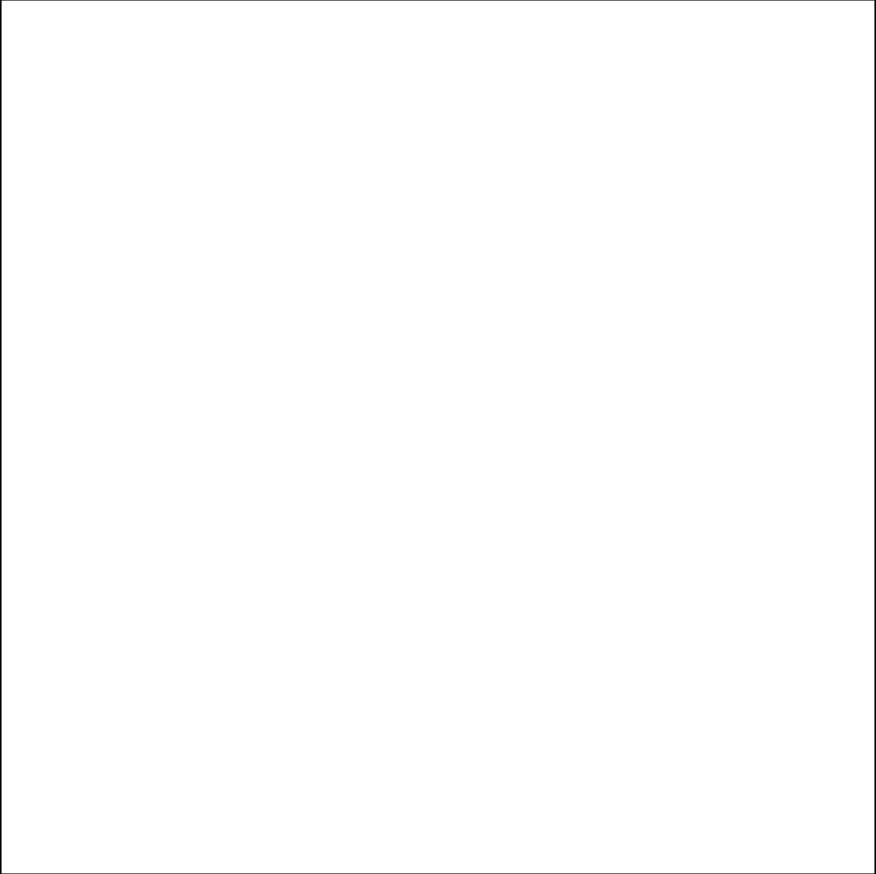




Tembo mmoja anakwenda
kunywa maji.

...

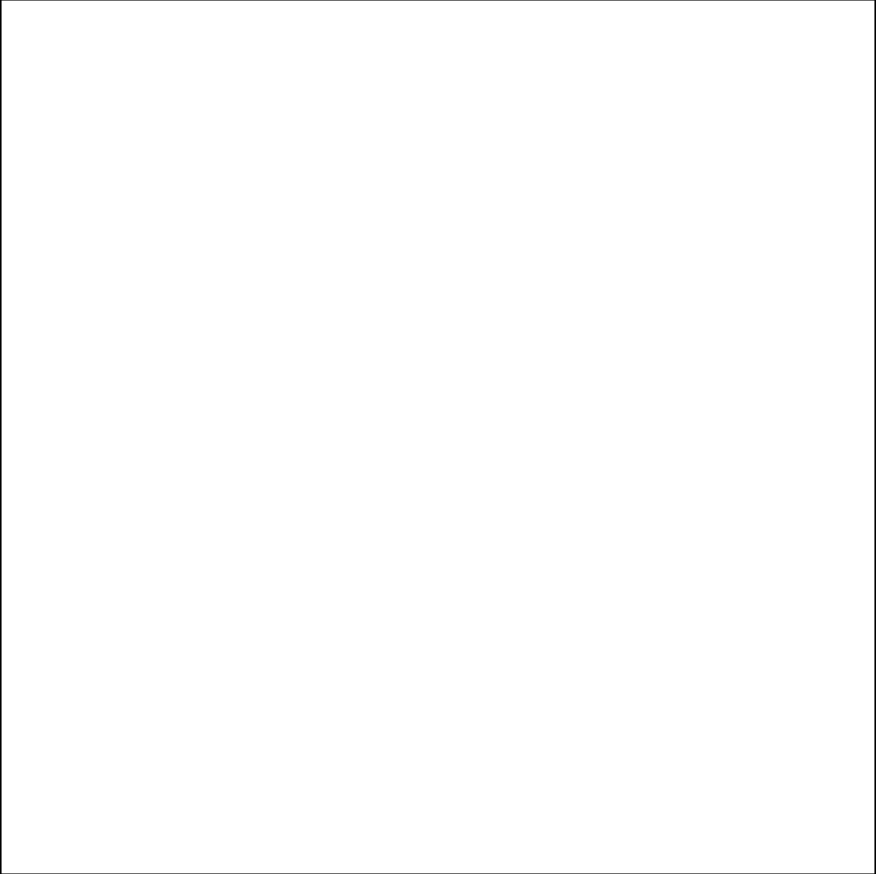
Un éléphant va boire l'eau.



Twiga wawili wanaenda
kunywa maji.

...

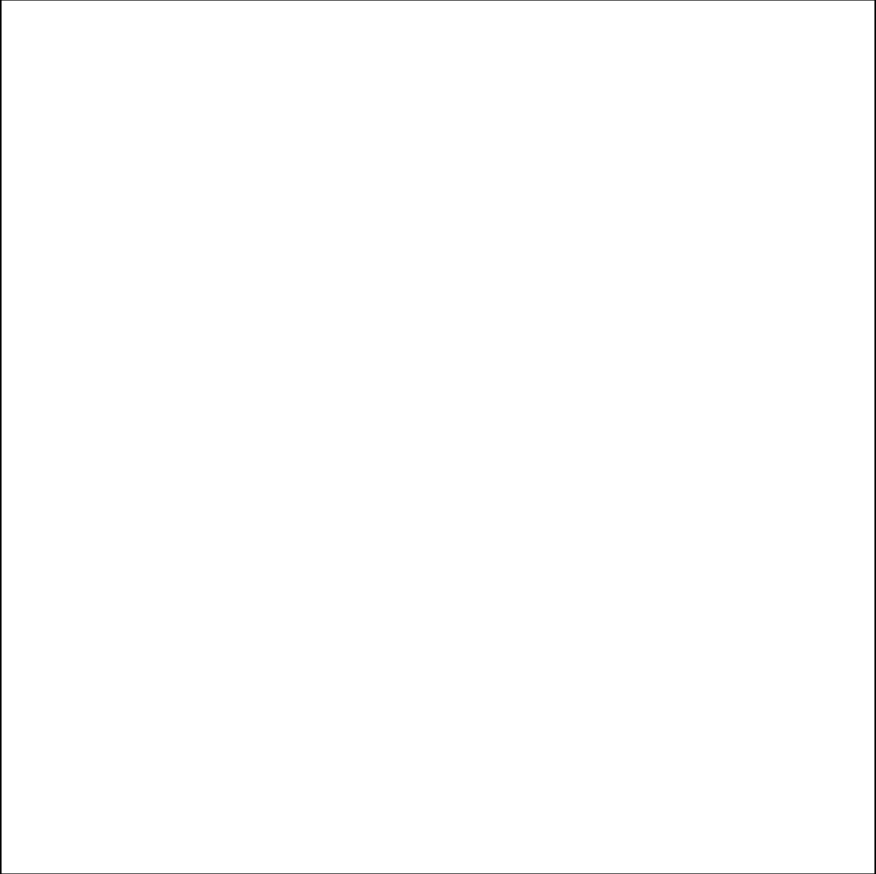
Deux girafes vont boire l'eau.



Nyati watatu na ndege wanne
nao wanaenda kunywa maji.

...

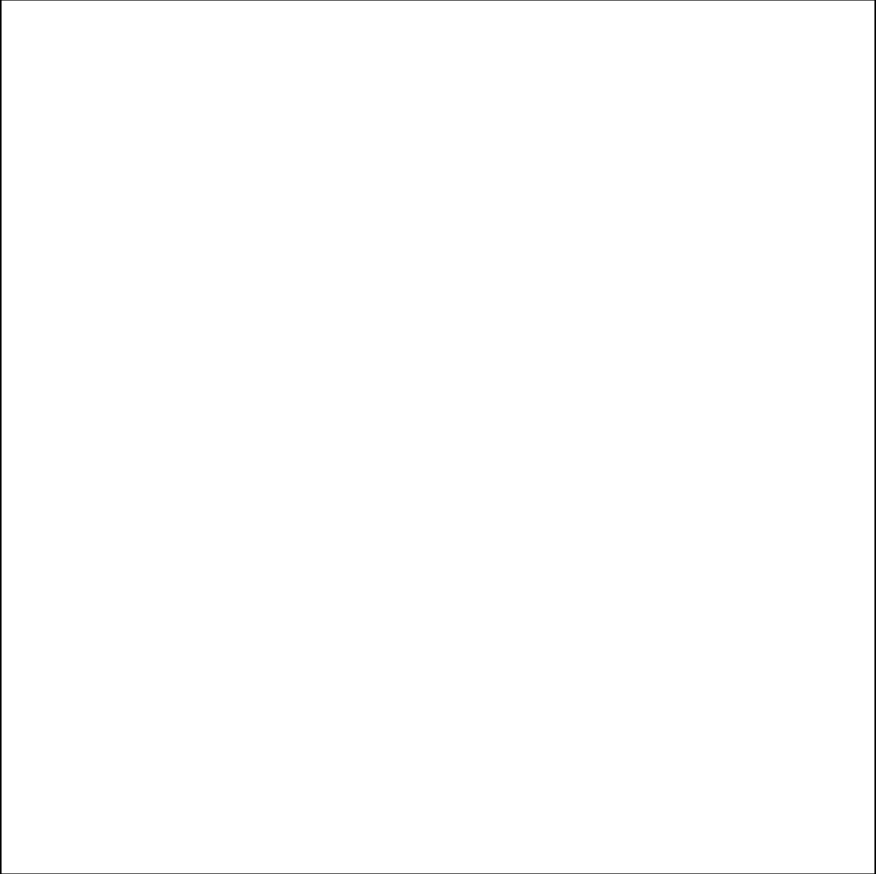
Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire l'eau.



Swala watano na ngiri sita
wanatembea kuelekea
kwenye maji.

...

Cinq impalas et six cochons
sauvages vont boire l'eau.



Punda milia saba wanakimbia
kuelekea kwenye maji.

...

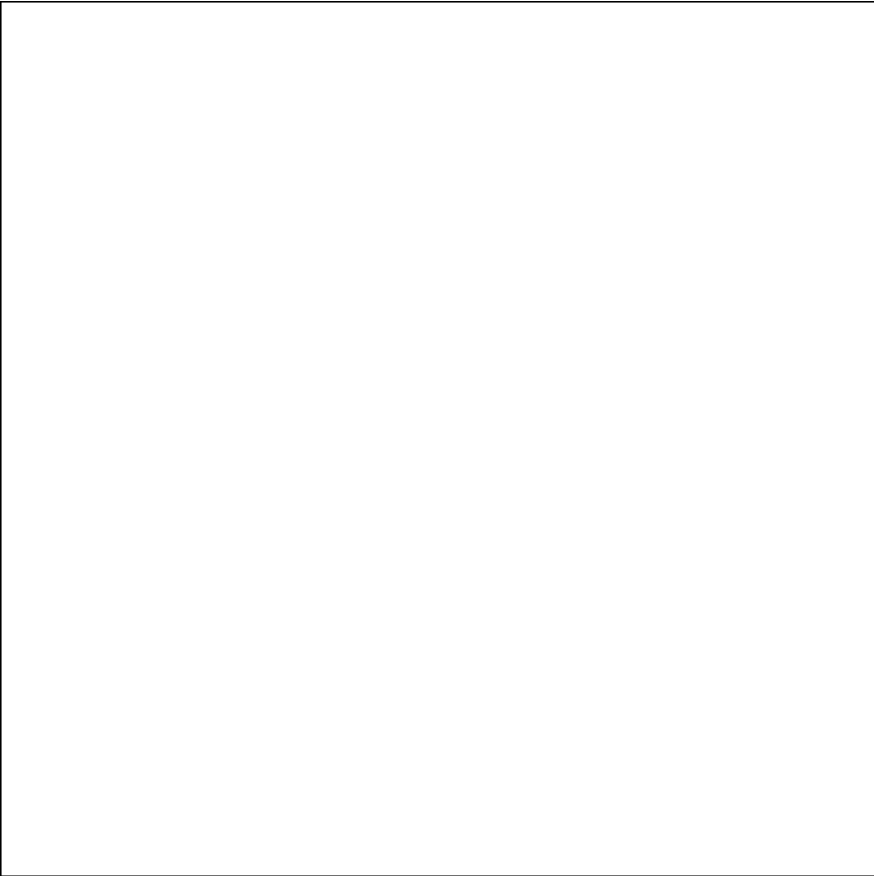
Sept zèbres courent vers
l'eau.



Vyura wanane na samaki tisa
wanaogelea kwenye maji.

...

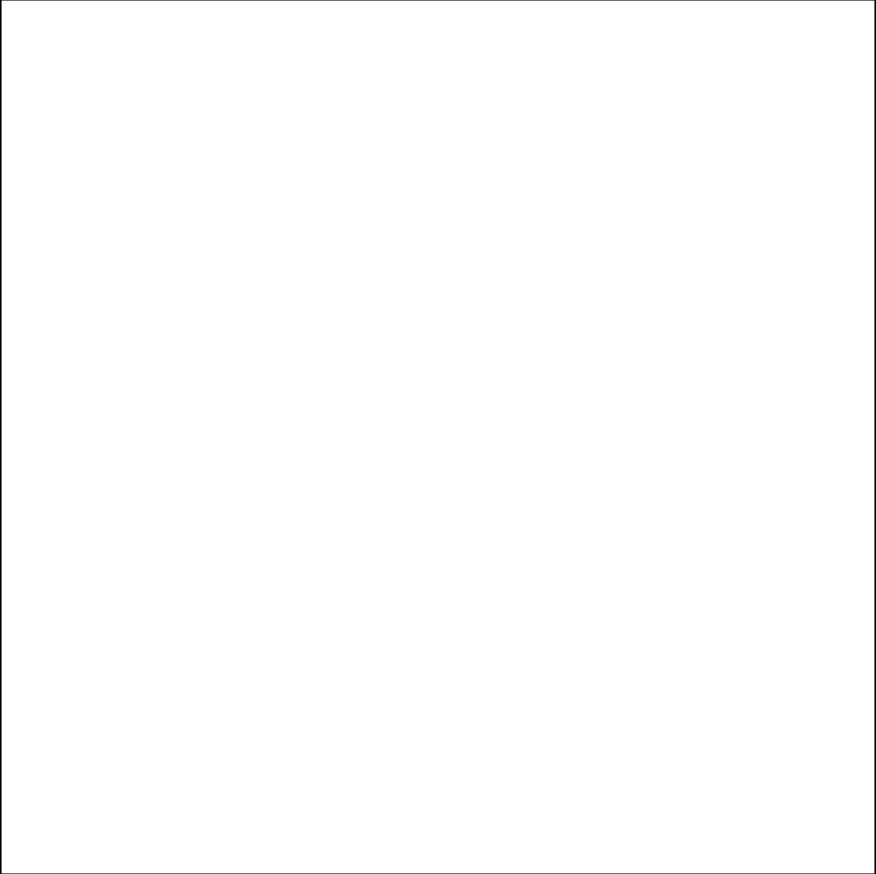
Huit grenouilles et neuf
poissons nagent dans l'eau.



Simba mmoja anahuguruma.
Naye anataka kunywa maji.
Nani anamwogopa simba?

...

Un lion rugit. Il veut boire
aussi. Qui a peur du lion ?



Tembo mmoja anakunywa
maji na simba.

...

Un éléphant boit de l'eau
avec le lion.



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Kuhesabu wanyama

Compter les animaux

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (sw) Matteo E. Mwita, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).